Contractor to Employee: Maintaining Standards Across Workforce Types Picture This – Spanish



Esta imagen muestra el turno de saneamiento nocturno en una gran instalación de fabricación de alimentos congelados. Una joven con una redecilla para el cabello, guantes y ropa de trabajo básica está usando una manguera de aire comprimido para limpiar un sistema de banda transportadora en espiral que aún está en movimiento. No se ha aplicado ningún dispositivo de bloqueo a la máquina. No se ha iniciado ningún procedimiento de parada. A su alrededor, otros trabajadores de saneamiento están limpiando distintas secciones de la línea; la mayoría de ellos hablan español entre sí. Cerca, en la pared, hay una hoja de instrucciones de seguridad plastificada, impresa completamente en inglés. No hay ningún supervisor presente en el área inmediata. Una caja de candados montada cerca de la banda transportadora está sin usar, con sus candados todavía dentro.

Esta trabajadora no se negó a seguir un procedimiento. Nunca se le dio uno. No se le proporcionó un candado. No fue capacitada para detener la máquina antes de limpiarla. Llegó a esta instalación a través de una agencia de personal, fue asignada al turno nocturno y comenzó a trabajar en un entorno donde los peligros eran reales, documentados y ya responsables de dos amputaciones previas, ninguna de las cuales le había sido comunicada en un idioma que

ella pudiera entender.

Un trabajador temporal no es una categoría diferente de trabajador; es un trabajador. La obligación de capacitarlo, equiparlo y protegerlo comienza antes de que empiece su primer turno, no después de que algo sale mal. Cada persona que pone un pie en un lugar de trabajo debe conocer los peligros, conocer los procedimientos y tener las herramientas y la autoridad para protegerse, independientemente de quién firme su cheque o qué idioma hable.